

**Finanzgericht Hamburgin 16.6.2004 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa ED & F man Sugar Ltd. vastaan Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Asia C-274/04)

(2004/C 228/47)

Finanzgericht Hamburg on pyytänyt 16.6.2004 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 28.6.2004, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa ED & F man Sugar Ltd. vastaan Hauptzollamt Hamburg-Jonas seuraaviin kysymyksiin:

1. Onko kansallisilla viranomaisilla ja tuomioistuimilla asetuksen N:o 3665/87 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan nojalla tehdystä seuraamusta koskevasta päätöksestä tehtyä valitusta käsitellessään oikeus tarkistaa, onko viejä hakenut sovellettavaa suurempaa tukea, kun asetuksen N:o 3665/87<sup>(1)</sup> 11 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu takaisinperimistä koskeva päätös on tullut lainvoimaiseksi ennen seuraamusta koskevan päätöksen tekemistä?
2. Mikäli edelliseen kysymykseen vastataan kieltävästi: Voidaanko asetuksen N:o 3665/87 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan nojalla tehtyä seuraamusta koskevaa päätöstä koskevan muutoksenhaun yhteydessä tässä välipäätöksessä kuvatuissa olosuhteissa tutkia, onko viejä hakenut sovellettavaa suurempaa vientitukea, jotta voitaisiin ottaa huomioon tällä välin esitetty tulkinta yhteisön oikeudesta?

<sup>(1)</sup> EYVL L 351, s. 1.

**Euroopan yhteisöjen komission 29.6.2004 Saksan liittotasavaltaa vastaan nostama kanne**

(Asia C-277/04)

(2004/C 228/48)

Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut 29.6.2004 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa kanteen Saksan liittotasavaltaa vastaan. Kantajan asiamiehinä ovat komission oikeudellisen yksikön virkamiehet Gerald Braun ja Arnaud Bordes ja prosessiosoite on Luxemburgissa.

Kantaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

1. toteaa, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista annettua neuvoston direktiivin 95/53/EY sekä eläinten ruokintaa koskevien neuvoston

direktiivien 70/524/ETY, 96/25/EY ja 1999/29/EY muuttamisesta 23 päivänä heinäkuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 2001/46/EY<sup>(1)</sup> mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä,

2. velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut:*

Direktiivin täytäntöönpanolle säädetty määräaika on päättynyt 1.9.2002.

<sup>(1)</sup> EYVL L 234, s. 55.

**Euroopan yhteisöjen komission 29.6.2004 Saksan liittotasavaltaa vastaan nostama kanne**

(Asia C-278/04)

(2004/C 228/49)

Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut 29.6.2004 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa kanteen Saksan liittotasavaltaa vastaan. Kantajan asiamiehinä ovat komission oikeudellisen yksikön virkamiehet Gerald Braun ja Arnaud Bordes ja prosessiosoite on Luxemburgissa.

Kantaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

1. toteaa, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja sikojen suojelun vähimmäisvaatimuksista annetun direktiivin 91/630/ETY<sup>(1)</sup> muuttamisesta 23 päivänä lokakuuta 2001 annetun neuvoston direktiivin 2001/88/EY ja 9 päivänä marraskuuta 2001 annetun komission direktiivin 2001/93/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa näiden direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä,
2. velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut:*

Direktiivien 2001/88/EY ja 2001/93/EY täytäntöönpanolle säädetty määräaika on päättynyt 1.1.2003.

<sup>(1)</sup> EYVL L 316, s. 26.